



Crna Gora

Ministarstvo unutrašnjih poslova
Odjeljenje za zaštitu podataka o ličnosti
i slobodan pristup informacijama

Adresa: Bulevar Svetog Petra Cetinjskog 22,
81000 Podgorica, Crna Gora
tel: +382 20 243-998
www.mup.gov.me

18 broj: UPI-037/25-10293/6

24.06.2025.godine

Ministarstvo unutrašnjih poslova - Odjeljenje za zaštitu podataka o ličnosti i slobodan pristup informacijama, na osnovu člana 30 Zakona o slobodnom pristupu informacijama („Službeni list CG“, broj: 44/12 i 30/17), člana 125 stav 6 i člana 18 Zakona o upravnom postupku („Službeni list CG“, br. 56/14, 20/15, 40/16 i 37/17), postupajući po žalbi NVO MANS, donosi

RJEŠENJE

1. Usvaja se žalba NVO MANS izjavljena 04.06.2025.godine zbog ćutanja administracije, povodom zahtjeva za slobodan pristup informacijama kojim se traži informacija o svim motornim vozilima koja su bila ili jesu registrovana na ime [REDACTED] rođenog [REDACTED] godine, sa dokazima o stečenom pravu svojine nad vozilima, kupoprodajnim ugovorima, fakturama, zahtjevima za registraciju vozila i izvještajima o tehničkom pregledu.
2. **Odobrava se pristup informaciji** – informacija o svim motornim vozilima koja su bila ili jesu registrovana na ime [REDACTED], rođenog [REDACTED] godine, sa dokazima o stečenom pravu svojine nad vozilima, kupoprodajnim ugovorima, fakturama, zahtjevima za registraciju vozila i izvještajima o tehničkom pregledu.
3. U dijelu dostavljene informacije pristup je ograničen shodno članu 14 stav 1 tačka 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama, na način što su prekriveni lični podaci, a shodno članu 24 stav 2 istog Zakona, u dostavljenoj informaciji pristup je ograničen na način što su izbrisani lični podaci i to 24 reda na 14 strana koje sadrže lične podatke. (registarske oznake, JMB, broj šasije, adresa prebivališta i broj lične karte).
4. Odobrenje iz tačke 1 dispozitiva, izvršiće se na način dostavljanjem kopije informacije.
5. Žalba protiv ovog rješenja ne odlaže njegovo izvršenje.

Obrazloženje

NVO MANS je podnijela zahtjev za pristup informacijama – informacija o svim motornim vozilima koja su bila ili jesu registrovana na ime [REDACTED], rođenog [REDACTED] godine, sa dokazima o stečenom pravu svojine nad vozilima, kupoprodajnim ugovorima, fakturama, zahtjevima za registraciju vozila i izvještajima o tehničkom pregledu, 18 broj UPI-037/25-10293. (Vaš broj: 153015).

Ministarstvo u zakonskom roku nije postupilo po zahtjevu, pa je NVO MANS 04.06.2025.godine izjavila žalbu zbog ćutanja administracije.

U postupku po žalbi, prvostepeni organ je utvrdio da je žalba osnovana i shodno članu 125 stav 6 Zakona o upravnom postupku otklonio svoju neaktivnost i odlučio po zahtjevu. („Službeni list CG br 56/14, 20/15, 40/16 i 37/17)

Ministarstvo unutrašnjih poslova, je nadležan organ shodno važećim zakonima, te se tražene informacije nalaze u posjedu ovog organa, a dio ličnih podataka je izbrisan iz kopije shodno članu 24 Zakona o slobodnom pristupu informacijama.

Razmatrajući zahtjev NVO MANS, organ je zaključio da je zahtjev opravdan, te da se istom treba udovoljiti.

Žalba na rješenje ne odlaže izvršenje, shodno članu 36 Zakona o slobodnom pristupu informacijama.

Na osnovu izloženog, odlučeno je kao u dispozitivu rješenja.

Uputstvo o pravnom sredstvu:

Protiv ovog rješenja dopuštena je žalba Agenciji za zaštitu ličnih podataka i slobodan pristup informacijama, u roku od 15 dana, od dana prijema ovog rješenja. Žalba se predaje ovom organu ili šalje putem pošte.

Rješenje je oslobođeno plaćanja takse, shodno članu 33 Zakona o slobodnom pristupu informacijama („Službeni list CG“, broj: 44/12 i 30/17).

NAČELNIK

Mirko Kovačević

Mirko Kovačević

Ministarstvo unutrašnjih poslova
PODGORICA

(naziv organizacione jedinice)

Broj: 52314

Datum: 23.08.2024 . godine

ZAHTEJEV

za registraciju motornih i priključnih vozila

I Podaci o vlasniku ili korisniku vozila:

Prezime ime/naziv vlasnika ili korisnika

Jedinstveni matični broj lica/matični broj

Prebivalište ili boravište/sjedište

Adresa:

II Podaci o vozilu:

Registarska oznaka

PG

Marka

AUDI

Tip/model

A3 SPORTBACK 2.0 TDI

Vrsta

PUTNIČKO

Komercijalni opis

ZATVOREN

Broj šasije

Dozvoljena nosivost

Masa praznog vozila

Broj osovine

1440

Zapremina/snaga motora

2

Vrsta goriva

1968/110

Boja

NAFTA

Broj mjesta za sjedenje/stajanje

SIVA

Godina proizvodnje

5

Broj motora

2019

DFG583012

III Potvrda o tehničkom pregledu – redovni, vanredni ili kontrolni:

Naziv ovlaštenog pravnog lica: MINEX D.O.O.

Sjedište ovlaštenog pravnog lica: PODGORICA

Matični broj:

02745038

Napomena:

Datum vršenja pregleda:

23.08.2024

Ovlašćujem stanicu

registarske tablice

u moje ime preuzme saobraćajnu dozvolu i

(potpis podnosioca zahtjeva)

Potpis ovlaštenog lica

(potpis podnosioca zahtjeva)

MINEX CO D.O.O.
Tehnički pregled
Podgorica

11.09.2024

955 8171

29.08.24

26-08-2024

MINISTARSTVO UNUTRAŠNJIH POSLOVA			
Podgorica			
Prijem u Podgoricu			
Jedin.	Klas. znak	Godini broj	Prijem
955-15111	15111	15111	15111
			Vrijednost
			7182

NAPOMENE:

Zahtjev se popunjava čitko štampanim slovima.

Tačnost podataka potvrđuje podnosilac zahtjeva, potpisom.

UNIQA

Bulevar Džordža Vašingtona 98/4, 81000 Podgorica
 Tel: +382 20 444 700
 E-mail: info@uniqa.me
 Žiro-račun: 550-11755-29; PIB: 02717557
 Filijala / Zastupnik: 310041

POLISA

osiguranja vlasnika, odnosno korisnika
 motornih vozila od odgovornosti za štete
 prčinjene trećim licima

Polisa broj: **114582**

Zamjena

IS br. polise

Registarska oznaka vozila

ZA MUP

Podaci o ugovorniku osiguranja

Ime i prezime / Naziv

Grad PODGORICA

Ulica i broj

PODGORICA

JMBG/PIB

Podaci o osiguraniku

Ime i prezime / Naziv

Br.tel.

Grad

PODGORICA

Ulica i broj

PODGORICA

JMBG/PIB

Podaci o vozilu

Vrsta

PUEBICAD

Br. Tel.

Marka i tip

BMW 116 SPORTSACK 2.0 171

Godina proizvodnje 1999

Broj šasije

Snaga KW

Broj motora

Zapremina ccm

Namjena

Broj mjesta

Nosivost kg

Trajanje osiguranja

Osiguranje počinje

23.05.2024

godine u

13:59

časova i traje do

23.08.2025

godine u

13:59

čas

I Autoodgovornost - Osiguranje od autoodgovornosti sa sumom osiguranja po jednom štetnom događaju u skladu sa ZOOS.

Tar. Grupa

01

Tar. Podgrupa

Osnovna premija

80.31

Prem. razred

Premija

140.14

II Proširenje osiguravajućeg pokrivanja

II-a Osiguranje lica od posljedica nezgode

Vozač

Putnika

Osig. suma za slučaj smrti

Osig. suma za slučaj invaliditeta

Premija

II-b

II-c

Suma osiguranja

Premija

Suma osiguranja

Premija

Napomena

POREZ

PREMIJA

ZA NAPLATU

I

16.28

140.14

II-a

II-b

II-c

SVEGA:

156.42

Ugovornik osiguranja

Osiguravač:
 Ime i prezime

Miroslav Jankovic

Šifra

510041

Br. Ovlašćenja

09-10/6

Potpis

U

PODGORICA

dana

23.05.2024

8

2 Pošiljalac/Izvoznik

M.B.

1. DEKLARACIJA

A CARINARNICA ODREDISTA

Carinska ispostava Terminal

ME035025 /

MRN: 24ME03502545900250

23.08.2024

3 Obrasci

4 Utov. spec.

5 Naimen.

6 Broj paketa

7 Broj ugovora

02842807

9 Lice odgovorno za finansijsko poravnanje

10 Z. sl/odr.

11 Z. trgovca /proiz.

12 Podaci o vrijednosti

13 ZP

14 Podnosilac isprave

TOP ŠPED d.o.o.

Braistva i jedinstva blok VII

810000 Podgorica

M.B. 02842807

15 Zemlja otpreme/izvoza

NJEMAČKA

16 Zemlja porijekla

17 Zemlja odredišta

CRNA GORA

18 Ident. i nac. prevoznog sredstva u odlasku

21 Ident. i nac. aktivnog prevoznog sredstva koje prelazi granicu

19 Kon

20 Uslovi isporuke

EXW DUSSELDORF

22 Valuta i ukupan iznos iz fakture

EUR 10.800,00

23 Kurs valute

24 Vrsta spoljno poslo

25 Vrsta saobr. na granici

26 Unutrašnja vrsta saobraćaja

27 Mjesto utovara/istovara

28 Finansijski i bankarski podaci

29 Carinska ispostava istupa/Ulaza

30 Mjesto robe

31 Pakovanje i naimenovanje robe

PP/KOMADA/1

Upotrebljavana PMV,DIZEL,1500-2500 cm3,

marka: AUDI, tip: A3 SPORTBACK 2.0 TDI, šasija:

zapremina: 1968 cm3, snaga: 110-

KW, tip motora: DFG, vrata: 5, sjedista: 5, boja: SIVA,

godiste: 2019, KM-78726

32 Nalm. Br.

33 Sifra robe

34 Sifra zemlje por.

35 Bruto masa u kg

36 Povla tica

37 POSTUPAK

38 Neto masa u kg

39 Kvota

40 Isprava/prethodni dokument

41 Dopunska jedinica

42 Cijena robe

43 M

44 Priložene isprave i dodatne informacije

(F10)(V 334-08-24 K-J 2301/2024) (U72)(PV-20916/2024-20739/2024) (O20) (O99)(SAOBRAĆAJNA DOZVOLA, PREVODI S. T) (V010)(350) (V001)(11150)

45 Prilagodavanje

46 Statistička vrijednost

47 Obračun dažbina

Vrsta

Osnovica

Stopa

Iznos

NP

48 Odloženo plaćanje

49 Identifikacija skladišta

50 Glavni obveznik

M.B.

3.016,08

Polpis

Dr. Salkera : 12.08.2024

CARINARNICA

Буровић Марија

20677

Garancija/koja ne važi za

KONTROLA POLAZNE CARINARNICE

Rezultat:

Stavljene plombe: Broj:

identitet:

lok (datum):

otpis:

Stampa "TOP ŠPED" d.o.o. po odobrenju Uprave carina CG br. 066954

Stampa "TOP ŠPED" d.o.o. po odobrenju Uprave carina CG br. 066954

Mauss Motors International e.K.

RECHNUNG

Nr. V 334-08-24 K-J 2301

Datum 12.08.2024



Mauss Motors International e.K. Heesenstrasse 70 40549 Düsseldorf

81000 Podgorica
Montenegro

Nr. Artikel:

Stück Fahrzeug

Fahrzeug : AUDI A3 SPORTBACK 110 KW DIESEL
Vin: [REDACTED]
EZ.: 23.01.2020 (PRODUKTIONS 2019)
KM: 78800 KM

Netto Preis :	10.800,00 €
MwSt.:	00,00 €
Gesamt:	10.800,00 €

Mauss Motors International e.K.
Heesenstrasse 70
40549 Düsseldorf
Tel.: +49 172 - 212 29 11
USt-IdNr.: DE 213748122
Inhaber: Christian Mauss

Mauss Motors International e.K.
Heesenstrasse 70
40549 Düsseldorf
Tel.: +49 (0) 17 2 - 212 29 11
eMail: mauss.motors@t-online.de
Handelsregister: Amtsgericht Neuss
Handelsregisternr.: HRA5486
USt-IdNr.: DE 213748122
Vertretungsberechtigt: Christian Mauss

Буровић Марија
20677



Kontoname: Mauss Motors International e.K.

IBAN: DE50 300 700 24-0369 22 17 00 SWIFT-BIC: DEUTDE33 INSTITUT: DEUTSCHE BANK AG



SERTIFIKAT O HOMOLOGACIJI ZA POJEDINAČNO VOZILO



Broj: **PV-20916/2024-20739/2024**

- 0.1. Marka vozila: **AUDI**
- 0.2. Tip vozila: **8V**
- varijanta: **SDFGAF1**
- verzija: **FD7FD7GC002RT11C174BFAEM1**
- 0.2.1. Komercijalna oznaka: **A3 Sportback 2.0 TDI**
- 0.4. Kategorija vozila (prema UN ECE): **M1**
- 0.5. Naziv proizvođača vozila: **AUDI (Njemacka)**
- 0.10. VIN oznaka (broj šasije) vozila: **[REDACTED]**
- 0.11. Broj EU homologacije vozila: **e1*2007/46*0607***

Potvrđuje se da navedeno vozilo ispunjava zahtjeve i uslove iz Pravilnika o tehničkim zahtjevima za vozila koja se uvoze ili prvi put stavljaju na tržište u Crnoj Gori ("Službeni list CG" br. 5/15, 63/18 i 43/24)

Neposredno ovlašćeno pravno lice:

Sisevic Company Podgorica

Broj i datum Izvještaja o homologaciji pojedinačnog vozila:

8602 / 22. 08. 2024.

Mjesto i datum izdavanja:

Podgorica, 22. 08. 2024.



Tehnički rukovodilac: **[Signature]**

Prof. dr Sreten Simović

Ђуровић Марија



Prilog: Tehnički podaci o vozilu (u zavisnosti od kategorije i vrste vozila)

PRILOG **SERTIFIKATU O HOMOLOGACIJI POJEDINAČNOG VOZILA**

Broj: **PV-20916/2024-20739/2024**

Tehnički podaci o vozilu

- D.1 Marka vozila:
- D.2 Tip/Model vozila:
- J Vrsta vozila:
- D.3 Oblik karoserije (komercijalni opis):
- E Broj šasije:
- F.1 Dozvoljena nosivost:
- G Masa praznog vozila [kg]:
- Najveća dozvoljena masa [kg]:
- Najveća dozvoljena masa na svakoj osovine [kg]:
- Najveća dozvoljena masa skupa vozila [kg]:
- L Broj osovine:
- Tip/Oznaka motora:
- Proizvođač vozila:
- P.1/P.2 Zapremina/snaga [cm³/kW]:
- P.3 Vrsta goriva:
- S.1/S.2 Broj mjesta za sjedenje/stajanje:
- Godina proizvodnje:
- Dozvoljena dimenzija pneumatika:
- Prikaz odometra [km]:

AUDI

A3 Sportback 2.0 TDI

putnicko

zatvorena

1440

1955

1075/970

3555

2

DFG / DFG 583 012

AUDI (Njemacka)

1968 / 110

dizel

5 / 0

2019

225/45R17

78726

Ђуровић Марија



Tehnički rukovodilac

Prof. dr. Sreten Simović

Mjesto i datum izdavanja:
Podgorica, 22. 08. 2024.





Europäische Gemeinschaft
Bundesrepublik Deutschland
Zulassungsbescheinigung Teil II
(Fahrzeugbrief)

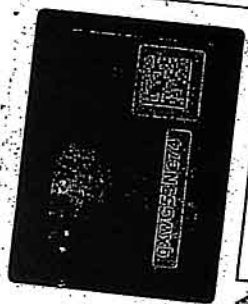
D

Свидетелството за регистрация - Част II / Permiso de circulación - Parte II / Osvedčení o registraci - Část II / Registreringsattest, Del II / Registreerimistunnistus, Osa II / Άδεια κυκλοφορίας/Πιστοποιητικό Εγγραφής, Μέρος II / Registrācijas apliecība, II. daļa / Registrācijas liiduma II. daļa / Forgalmi engedély, II. rész / Certificat de înmatriculare, Partea II / Osvedčenie o evidencii, Časť II / Prometno dovoljenje, Del II / Dowód Rejestracyjny, Część II / Certificado de matriculació, Part II / Registreringsbeviset, Del II

Diese Bescheinigung nicht im Fahrzeug aufbewahren!

A	Amtliches Kennzeichen	K J2301	(1) Anzahl der Vorhalter	0
B	Datum der Erstzulassung des Fahrzeugs	23.01.2020		
C.3.1	Name oder Firmenname	REWE Zentrale Business Organisation GmbH	(1) Anzahl der Vorhalter	0
C.3.2	Vorname(n)			
C.6.2	Anschrift zum Zeitpunkt der Ausstellung der Bescheinigung	Domstraße 20 50668 Köln		
C.3.3				
C.6.3				
C.4c				
I	Datum	23.01.2020		

Der Inhaber der Zulassungsbescheinigung wird nicht als Eigentümer des Fahrzeugs ausgewiesen.



Stadt Köln
Die Oberbürgermeisterin
Bürgerdienste
Max-Planck-Straße 4
51105 Köln
im Auftrag

Nur zur Nutzung des Sicherheitscodes
im internetbasierten Zulassungsver-
fahren freilegen. Dokument nur
unbeschädigt gültig.

F Q 812470

(Nummer der Zulassungsbescheinigung)



(Fahrzeug-Identifizierungsnummer als Barcode)

D.1	Marke	Audi
D.2	Typ	BV
	Variante	SDFGAF1
	Vorzeichen	FD7FD7GC002RT11C174BFAEM1
D.3	Handelsbezeichnung(en)	A3 Sportback
(2)	Hersteller-Kurzbezeichnung	AUDI
(2.1)	Code zu (2)	0588
E	Fahrzeug-Identifizierungsnummer	AWJ00273
J	Fahrzeugklasse	M1
(5)	Bezeichnung der Fahrzeugklasse und des Aufbaus	Fz.z.Pers.bef.b. 8 Spl.
R	Farbe des Fahrzeugs	GRAU
2.1	Hubraum in cm³	1968
3	Kraftstoffart oder Energiequelle	Diesel
	Nummer der EG-Typen- genehmigung oder ABE	e1*2007/46*0607*38
7	Merkmale zur Betriebs- erlaubnis	
(5)	Zusätzliche Vermerke der Zulassungsbehörde:	

(23) Raum für interne Vermerke des Herstellers

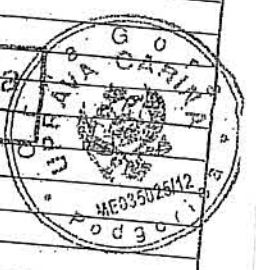
2020 000872 8VFARG DEU420 COC JA
000000000
HWF923 20771 AL 142
182 GK

(24) Diese Bescheinigung wurde für das nebenstehend beschriebene Fahrzeug ausgestellt durch (Zulassungsbehörde bzw. Genehmigungsinhaber):

AUDI AG
19.12.2019

Unterschrift:
A. Schol

Буровић Марија
20677



(maschinenlesbare Nummer der Zulassungsbescheinigung)

EVROPSKA UNIJA - SAVEZNA REPUBLIKA NJEMAČKA
Potvrda o registraciji - 1 dio (Saobraćajna dozvola)

Registarske tablice Ime, prezime, firma Prebivalište/adresa firme	KJ2301 REWE ZENTRALE BUSINESS O. GMBH 50668 KOLN
Sledeći tehnički pregled Datum izdavanja Mjesto	01.2023 23.01.2020 (pečat i potpis)

Napomene:

ODJAVA VOZILA: 25.07.2024.

Datum izdavanja	23.01.2020
-----------------	------------

Podaci moraju odgovarati stvarnom stanju. Sve promjene na vozilu moraju na osnovu pravnih propisa biti prijavljene nadležnoj upravi za registraciju. Prilikom prodaje vozila potrebno je kupcu uz potvrdu o prijemu dostaviti Potvrdu o registraciji 1 i 2 dio. Potvrda o prijemu dokumenata mora da sadrži puno ime, prezime i adresu kupca, a prodavac je mora hitno dostaviti Uredu za registraciju. Propust propisane prijave kod Ureda (odjava registracije, ponovna prijava prilikom kupovine, promjena adrese, promjena ostalih podataka) može biti novčano kažnjiv.

Broj saobraćajne dozvole	K-S-0-255/20-00578
Broj velike knjige	FQ812470
Marka vozila	AUDI
Tip	8V
Varijanta	SDFGAF1
Trgovačka oznaka	FD7FD7GC002RT11C174BFAEM1
Broj šasije	A3 SPORTBACK
Proizvođač	
Klasa vozila	AUDI
Karoserija	VOZILO ZA PREVOZ DO 8 PUTNIKA
Gorivo	LIMUZINA
Boja	DIZEL
Kubikaža cm3	SIVA
Snaga kW	1968
EU - tipsko odobrenje	110
Datum odobrenja	E1*2007/46*0607*36
Klasa emisije štetnih gasova	25.09.2019
Emisiona klasa	715/2007*2018/1832DG
Broj osovine	EURO6;WLTP;DG;PI;C;M,N1 I
Broj pogonskih osovine	2
Maksimalna brzina km/h	1
Dužina mm	218
Širina mm	4311-4428
Visina mm	1785
Masa praznog vozila u kg	1394-1477
Ukupna dozvoljena masa u kg	1440
Dozv. osov. opterećenje - 1 os.	1955
Dozv. osov. opterećenje - 2 os.	1075
Nosivost prikolice (bez kočnica)	970
Nosivost prikolice (sa kočnicama)	1600
Mjesta za sjedenje	720
	5

TUMAČ
Sead Crnovršanin
za njemački jezik, postavljen u Crnoj Gori rješenjem ministra pravde broj:
UPI-05-109/22-1418-1 od 26.12.2022 godine, na vrijeme od pet godina,
potvrđuje da je ovaj prevod vjeran originalu.

DOLMETSCHER/ÜBERSETZER
Sead Crnovršanin
für deutsche Sprache - ernannt in Montenegro, durch den Beschluss des
Justizministers Nummer: UPI-05-109/22-1418-1 vom 26.12.2022, für den
Zeitraum von fünf Jahren, bescheinigt die Übereinstimmung der
Übersetzung mit dem Originaltext.

troškovi prevoda / Übersetzungskosten: _____ €.

Podgorica, _____

Pečat / Stempel

Potpis / Unterschrift

EVROPSKA UNIJA - SAVEZNA REPUBLIKA NJEMAČKA
Potvrda o registraciji - 2 dio (Velika knjiga)

Registarske tablice	K J2301
Datum prve registracije	23.01.2020
Broj prethodnih vlasnika	0
Ime, prezime, firma	REWE ZENTRALE BUSINESS O. GMBH
Prebivaliste/adresa firme	50668 KOLN
Datum	23.01.2020 (pečat i potpis)

Registarske tablice	-
Broj prethodnih vlasnika	-
Ime, prezime, firma	-
Prebivaliste/adresa firme	-
Datum	-

Broj velike knjige	FQ812470
Marka vozila	AUDI
Tip	8V
Varijanta	SDFGAF1
Verzija	FD7FD7GC002RT11C174BFAEM1
Trgovačka oznaka	A3 SPORTBACK
Broj šasijske	
Proizvođač	AUDI
Klasa vozila	VOZILO ZA PREVOZ DO 8 PUTNIKA
Karoserija	LIMUZINA
Gorivo	DIZEL
Boja	SIVA
Kubikaža cm3	1968
Snaga kW	110
EU - tipsko odobrenje	E1*2007/46*0607*36
Datum tipskog odobrenja	25.09.2019

Datum izdavanja	19.12.2019
-----------------	------------

Dodatne napomene:

Za učešće vozila u saobraćaju, neophodno je kod uprave za registraciju u opštini u kojoj se vozilo nalazi izvaditi registracione tablice i saobraćajnu dozvolu, koju treba nositi sa sobom. Prilikom privremene odjave vozila, ukoliko se vozilo u roku od 18 mjeseci opet ne registruje - smatraće se trajno odjavljenim. Ukoliko se vozilo nakon tog perioda opet registruje, potrebno je kod uprave za registraciju izvaditi novu Potvrdu o registraciji - 2 dio. U ovom slučaju je potreban nalaz vještaka saobraćajne struke da bi uprava za registraciju izdala Potvrdu o registraciji 2. dio.

TUMAČ	
Sead Crnovršanin	
za njemački jezik, postavljen u Crnoj Gori rješenjem ministra pravde broj: UPI-05-109/22-1418-1 od 26.12.2022 godine, na vrijeme od pet godina, potvrđuje da je ovaj prevod vjeran originalu.	
DOLMETSCHER/ÜBERSETZER	
Sead Crnovršanin	
für deutsche Sprache - ernannt in Montenegro, durch den Beschluss des Justizministers Nummer: UPI-05-109/22-1418-1 vom 26.12.2022, für den Zeitraum von fünf Jahren, bescheinigt die Übereinstimmung der Übersetzung mit dem Originaltext.	
Troškovi prevoda / Übersetzungskosten: _____ €.	
Podgorica, _____	
Pečat / Stempel	Potpis / Unterschrift

Ausfuhrbegleitdokument

VERSANDER/AUSFÜHRER (2)
Nr. DE5129354
MAUSS MOTORS INTERNATIONAL
Kanzlei 47
40667 Meerbusch
DE

VERFAHREN (1)	
EX	A
Bes. Umst. (S32)	
Vordrucke (3)	Anm. Stich. (S00)
1	2 S

MRN 24DE29064063


A Ausfuhrzollstelle
DE002906
Hauptzollamt Krefeld
Zollamt Neuss
Duisburger Str. 8
41460 Neuss

Ausstellungsdatum
19.08.2024 15:05 Uhr

Empfänger (8)
[REDACTED]
Nr.
81000 Podgorica
ME

Positionen (5)	Packst. insgesamt (6)	Bezugsnummer (7)
1	1	11/MAUSS V334-08-24 ME /
Beförderungskosten, Code für die Zahlungswelse (S29)		Vers./Ausf.L.Code (15)
		a) DE
Code für die zu durchfahrenden Länder (S13)		a) ME
DE, AT, SI, HR, ME		

Anmelder/Vertreter (14)
Nr. DE5129354, DE3293521
[1] MAUSS MOTORS INTERNATIONAL
Kanzlei 47
40667 Meerbusch
DE

Vertreter der Person, die summ. Anm. abgibt (14b)

[2] i.A. / i.V THEODOR CONVENT ZOLLAGENTUR
Stadtweide 17
46446 Emmerich am Rhein
DE

Kennzeichen des Beförderungsmittels beim Abgang (18)
BA BH 326 / BE CG 3333

Warenort (30)
Code für den Ort des Verladens bzw. des Verpackens:
gemäß Anmeldung

Verkehrszweig an der Grenze (25)	Rohmasse (kg) (35)
3	1440
Ausgangszollstelle	Nummer des Zollverschlusses (S20)
HR080780	Anzahl:

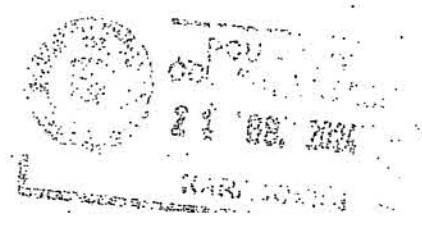
Packstücke und Warenbezeichnung (31)
Zeichen und Nummern - Container Nr. - Anzahl und Art

Siehe Liste der Positionen

PRÜFUNG DURCH DIE ZOLLSTELLE
Ergebnis:

K PRÜFUNG DURCH DIE AUSGANGSSTELLE
Ankunftsdatum:
Prüfung der Verschlüsse:
Bemerkungen:

Ist (letzter Tag):



LISTE DER WARENPOSITIONEN - AUSFUHR

MRN 24DE290640639868B0



Vordrucke (3)

2 | 2

Pos.-Nr. (32) Anzahl und Art der Packstücke, Zeichen und Nummern der Packstücke (31.1)

Versender/Ausführer (2)

Kennzeichen des Beförderungsmittels beim Abgang (18)

Kennnummer der Sendung (Unique Consignment Ref. Nr.) (7)

Vorgelegte Unterlagen / Bescheinigungen (44.1)

Besondere Vermerke (44.2)

UNDG (44.4)

Beförderungskosten, Code für die Zahlungsweise (S29)

VN, Fahrzeug

Warenbezeichnung (31.4)

Empfänger (8)

Warennummer (33)

Summarische Anmeldung/Vorpaper (40)

Container-Nr. (31.3)

Verfahren (37)

Ausfuhrland (15a)

Bestimmungsl. (17a)

Nummer des Zollverschlusses (S28)

Anmeldungsart (1)

Statistischer Wert (46)

Rohmasse (kg) (36)

Eigenmasse (kg) (38)

PKW Audi A3 Sportback - gebraucht - Dieselmotor - Hubraum: 1968 cm³ - Fahrzeug-Ident-Nr. [REDACTED]

87033290

ohne

Nationale Unterlagen:

T:3LNA Q:81

R:

Güter und Technologien, die nicht von Teil I Abschnitt A der Ausfuhrliste erfasst sind (nicht anwendbar bei Ausfuhren in Waffenembargoländer)

Internationale Unterlagen:

T:N380

R:V 334-08-24 K-J 2301

Handelsrechnung

T:Y935

R:

Waren, die keinen Einschränkungen nach Art. 11c i.V.m. Anhang XI der VO (EU) Nr. 36/2012 unterliegen (Syrien)

T:Y903

R:

Die angemeldeten Waren sind nicht in der Liste der Kulturgüter enthalten

T:Y923

R:

Für dieses Erzeugnis gelten die Bestimmungen der Verordnung (EG) Nr. 1013/2006 nicht.

T:Y792

R:

Stoffe, Erzeugnisse, Einrichtungen, die nicht unter den Anwendungsbereich der Verordnung (EU) 2024/590 fallen

1000

DE

ME

1440

1440

ZAPISNIK o tehničkom pregledu vozila

1. VRSTA TEHNIČKOG PREGLEDA

BR.: 2033

☒ Redovan ☐ Vanredan ☐ Kontrolni

2. PODACI O VOZILU

Vrsta:	PUTNIČKO	Registarska oznaka:	PG
Marka:	AUDI	Datum prve registracije:	23.08.2024
Tip/model:	A3 SPORTBACK 2.0 TDI	Broj osovine:	2
Broj šasije:		Broj točkova/pogonskih točkova:	4/2
Broj motora:	DFG583012	Dovz osovinska opterećenja (kg):	
Godina proizvodnje:	2019	Osnovna boja:	SIVA
Snaga motora (KW)	110	Mjesta sjedenje:	5
Radna zapremina (cm3):	1968	Mjesta stajanje:	
Pogonsko gorivo:	NAFTA	Oznake pneumatika:	225/45R17
Snaga/masa vozila (KW/kg):	110/1440	Dimenzije vozila (Šir x duž x vis):	
Najveća dozvoljena masa:		Predjeni put (km):	78 732
Masa (kg):	1440	Najveća konst. brzina (Km/h):	280
Nosivost (kg):			

3. OCJENA TEHNIČKE ISPRAVNOSTI VOZILA:

☒ Ispravno ☐ Neispravno

4. UTVRĐENE NEPRAVILNOSTI:

5. NAPOMENA:

Datum: 23.08.2024

MINEX CO d.o.o.
Tehnički pregled
Podgorica

Kontrolori:



POTVRDA o tehničkoj ispravnosti vozila

BR.: 1899

1. PODACI O VOZILU

Vrsta:

PUTNIČKO

Marka:

AUDI

Tip/model:

A3 SPORTBACK 2.0 TDI

Registarska oznaka:

PG

Broj šasije:

Broj motora:

DFG583012

2. IME I PREZIME VLASNIKA ILI FIRMA VLASNIK

[REDACTED]

Datum: 23.08.2024

MINEX CO d.o.o.
Tehnički pregled
Podgorica

Kontrola

[Signature]

OVLAŠĆENJE

Prilog - 1

kojim u skladu sa čl.271 ZOBS ja [REDACTED] sa PIB / JMBG [REDACTED]
Podgorica, kao vlasnik vozila marke AUDI, registarskih tablica PG i broj šasije
[REDACTED] ovlašćujem stanicu za tehnički pregled vozila MINEX Co d.o.o. iz
Podgorice, da nakon registracije iz MUP-a, u moje ime može preuzeti saobraćajnu dozvolu (i
registarske tablice) od pomenutog vozila.

Ovlašćenje se izdaje isključivo u cilju preuzimanja saobraćajne dozvole (i registarskih tablica)
od strane gore navedene stanice za tehnički pregled vozila, te se u druge svrhe ne može
upotrijebiti.

[REDACTED]
[REDACTED]
Ovlašćenje izdao

[REDACTED]
[REDACTED]
Broj lične karte



[Signature]
Odgovorno lice stanice za tehnički pregled